

<p align="center">BY-LAW NO. 42</p> <p align="center">A BY-LAW OF THE MUNICIPALITY OF MIRAMICHI RESPECTING A GROUP PENSION PLAN FOR ITS EMPLOYEES</p>	<p align="center">ARRÊTÉ N° 42</p> <p align="center">ARRÊTÉ DE LA MUNICIPALITÉ DE MIRAMICHI RÉGISSANT LE RÉGIME DE RETRAITE COLLECTIF DE SES EMPLOYÉS</p>
<p>BE IT ENACTED BY THE City Council of the City of Miramichi as follows:</p>	<p>Le conseil municipal de Miramichi édicte :</p>
<p>Pursuant to the authority set out in Subsection 1 of Section 162 of the <u>Municipalities Act</u>, Chap. M-2, R.S.N.B., 1973, and amendments thereto, the Council of the City of Miramichi hereby adopts the defined benefit type pension plan for the employees of the City of Miramichi and the employees of the Chatham Rink Association.</p>	<p>En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 162(1) de la <i>Loi sur les municipalités</i>, L.R.N.-B. 1973, chap. M-22, ensemble ses modifications, le conseil municipal de Miramichi adopte un régime de retraite à prestations déterminées pour les employés de la municipalité de Miramichi et ceux de la Chatham Rink Association.</p>
<p>The pension plan for the employees of the City of Miramichi and the employees of the Chatham Rink Association comprises the documents described as Amendment No. 7, the document marked Schedule "A"; Amendment No. 8, the document marked Schedule "B"; Amendment No. 9, the document marked Schedule "C"; Amendment No. 10, the document marked Schedule "D"; attached hereto and forming part hereof The Trustee's Agreement."</p>	<p>Le régime de retraite des employés de la municipalité de Miramichi et de la Chatham Rink Association est constitué des documents connus sous le nom de modification n° 7, de l'annexe A ci-jointe, de modification n° 8, de l'annexe B ci-jointe, de modification n° 9, de l'annexe C ci-jointe, de modification n° 10, de l'annexe D ci-jointe, laquelle fait partie du présent arrêté, et de la convention relative à l'administration du régime.</p>
<p>1. The following By-Law of the City of Miramichi is hereby repealed:</p> <p>By-law No. 42 entitled, a By-Law of the Municipality of Miramichi respecting a Group Pension Plan for its Employees enacted June 25, 1998 and all amendments thereto.</p>	<p>1. Est abrogé l'arrêté n° 42 intitulé <i>A By-Law of the Municipality of Miramichi respecting a Group Pension Plan for its Employees</i>, édicté le 25 juin 1998, ensemble ses modifications.</p>
<p>This By-Law shall come into effect when approved by the Minister pursuant to the Section 162(2) of the <u>Municipalities Act</u>, Chap.M-22, R.S.N.B., 1973 and amendments thereto.</p>	<p>Le présent arrêté entre en vigueur lors de son approbation par le Ministre en application du paragraphe 162(2) de la <i>Loi sur les municipalités</i>, L.R.N.-B. 1973, chap. M-22, ensemble ses modifications.</p>
<p>READ THE FIRST TIME BY TITLE : May 24, 2007</p>	<p>PREMIÈRE LECTURE PAR TITRE : le 24 mai 2007</p>
<p>READ THE SECOND TIME BY TITLE: May 24, 2007</p>	<p>DEUXIÈME LECTURE PAR TITRE : le 24 mai 2007</p>
<p>READ THE THIRD TIME BY TITLE: June 25, 2007</p>	<p>TROISIÈME LECTURE PAR TITRE : le 25 juin 2007</p>
<p>AND ENACTED: June 25, 2007</p>	<p>ET ÉDICTION : le 25 juin 2007</p>

Mayor / Maire

City Clerk / Secrétaire municipal